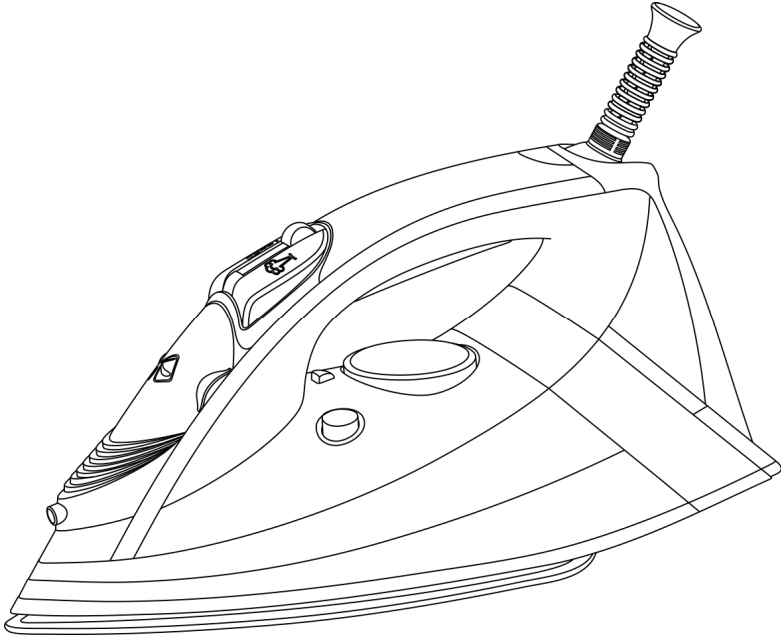


# **NEXT 30 IRON**

## **FERRO DE VAPOR**



## **Manual de instruções**

## **IMPORTANTE**

**Por motivos de segurança, leia atentamente as instruções antes de utilizar o eletrodoméstico pela primeira vez. Guarde as instruções para futuras consultas.**

**O eletrodoméstico está concebido para o uso doméstico e apenas pode ser utilizado seguindo estas instruções.**


**O eletrodoméstico gera vapor a alta temperatura. Utilize-o com cuidado e advirta os outros utilizadores sobre os possíveis perigos.**

## **O QUE DEVE FAZER**

1. Comprove que a tensão indicada na placa identificadora corresponde com o fornecimento elétrico local.
2. Desenrole e endireite os cabos antes de utilizar o eletrodoméstico.
3. Coloque o eletrodoméstico sobre uma superfície firme e lisa.
4. O ferro deve ser utilizado e permanecer sobre uma superfície estável.
5. Evite que os cabos entrem em contacto com a base.
6. A ficha do cabo de fornecimento deve ser extraída da tomada de corrente antes de encher o depósito de água.
7. Mantenha os eletrodomésticos fora do alcance das crianças ou de pessoas doentes ou debilitadas. Não as deixe utilizar os eletrodomésticos sem serem vigiadas.
8. Quando colocar o ferro sobre o seu suporte, assegure-se de que a superfície sobre a que se encontra é estável.
9. Se os cabos estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, o seu responsável pela manutenção ou uma pessoa qualificada para evitar riscos.
10. Esvazie o depósito de água depois de utilizar o ferro.
11. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.
12. Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental ou que carecem de experiência e conhecimento, se forem vigiados ou se receberam instruções sobre o uso seguro do eletrodoméstico e compreendem os perigos que envolve o dito uso.
13. Mantenha o ferro e o cabo fora do alcance das crianças menores de 8 anos quando estiver ligado ou estiver a arrefecer.

## **O QUE NÃO DEVE FAZER**

1. Não deixe o eletrodoméstico desatendido sem vigilância quando estiver ligado à tomada de corrente.
2. Não utilize um prolongador uma extensão de cabo a menos que a autoridade competente o autorize.
3. Não verta perfume, vinagre nem outros líquidos químicos no depósito de água porque podem danificar seriamente o eletrodoméstico.
4. Não mergulhe o eletrodoméstico em água nem em outros líquidos.
5. Não utilize o eletrodoméstico se estiver danificado ou funcionar mal.
6. ferro não pode ser utilizado se caiu, se tiver marcas visíveis de danos ou se pingar.
7. Não toque no suporte do ferro quando estiver a engomar nem imediatamente depois. Está quente!
8. Não enrole os cabos à volta do ferro nem da base até que tenha arrefecido completamente.
9. Não tente abrir o ferro nem desmontar as suas peças. No seu interior, não há nenhuma peça reparável.

10. Não deixe que as crianças toquem no eletrodoméstico enquanto estiver a engomar.
11. Não deixe que as crianças realizem tarefas de limpeza e manutenção no eletrodoméstico sem serem vigiadas.
12. Quando está a engomar ou imediatamente depois, não toque nas superfícies que têm o símbolo . Estão quentes (Consulte as seguintes figuras 1 e 2)

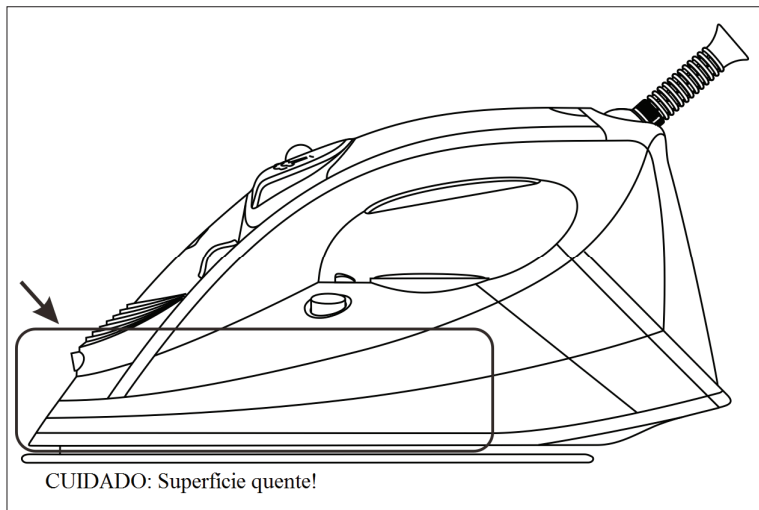


Figura 1

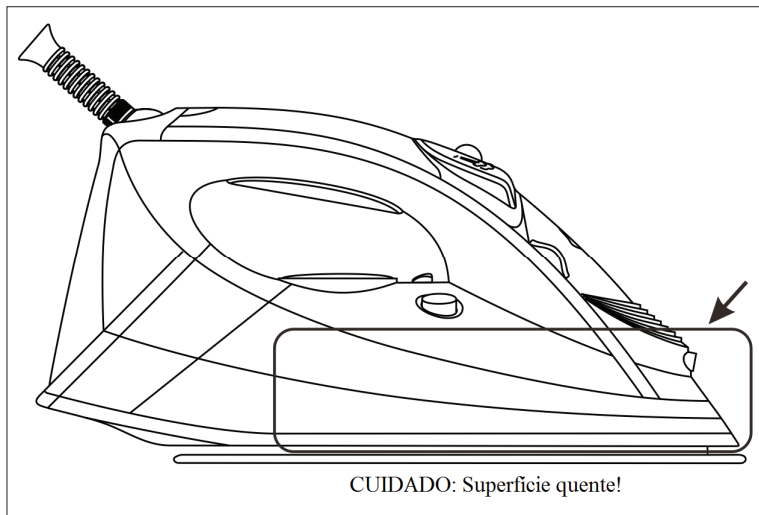


Figura 2

## Conheça o seu ferro

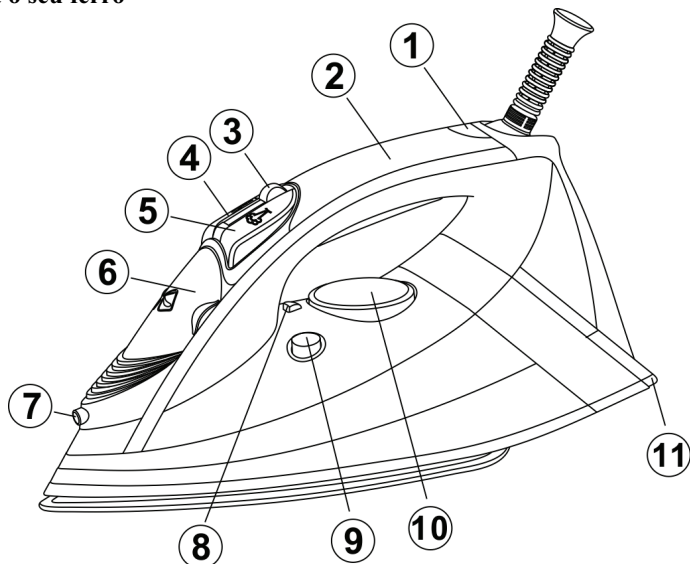





Figura 3

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Luz piloto                   | 6. Tampa do depósito de água       |
| 2. Pega                         | 7. Boquilha pulverizadora          |
| 3. Comando de controlo de vapor | 8. Indicador de temperatura        |
| 4. Botão pulverizador de água   | 9. Botão de autolimpeza            |
| 5. Botão de jato de vapor       | 10. Botão de temperatura           |
|                                 | 11. Borracha de cobertura traseira |

## Conselhos para engomar

1. Agrupe as peças que vai engomar por tipo de tecido. Desta forma não necessitará de ajustar tantas vezes a temperatura para cada tipo de peça.
2. Experimente engomar uma pequena zona do avesso ou do interior da peça se não conhecer com segurança o tipo de tecido. Comece com uma temperatura baixa e vá aumentando gradualmente.
3. Espere aproximadamente três minutos antes de engomar os tecidos sensíveis ao calor. É requerido algum tempo para ajustar a temperatura ao nível pretendido, independentemente de ser mais alta ou mais baixa.
4. É recomendado engomar tecidos delicados como a seda, a lã ou o veludo com um pano especial para evitar brilhos.

LEIA A ETIQUETA DA PEÇA E SIGA AS INSTRUÇÕES DE ENGOMAGEM DO FABRICANTE QUE HABITUALMENTE APARECEM EM FORMA DE SÍMBOLOS SIMILARES A ESTES

Ajuste de control de a temperatura		
		
<ul style="list-style-type: none"> <li>. Acetato</li> <li>. Elastano</li> <li>. Poliamida</li> <li>. Polipropileno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Poliéster</li> <li>. Seda</li> <li>. Triacetato</li> <li>. Viscosa</li> <li>. Lana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Algodao</li> <li>. Linho</li> </ul>

### Como encher o depósito de água

O depósito deste ferro pode ser enchido na posição horizontal

1. Desligue o ferro da tomada de corrente.
2. Desloque o comando de controlo de vapor para a posição.
3. Abra a tampa do depósito (Ver Fig. 4).
4. Verta água pelo orifício até alcançar o nível MÁX indicado no depósito de água.
5. Feche a tampa e seque qualquer vestígio de água no ferro.

**Nota:** Para obter os melhores resultados, é recomendado utilizar água desmineralizada ou destilada. Não utilize água quimicamente descalcificada nem outros líquidos.

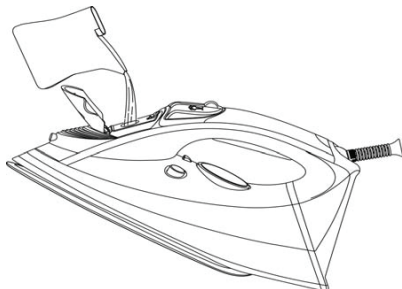



Figura 4

### Primeira engomagem

1. Retire as películas protetoras ou adesivos da base e da caixa, se houver.
2. Desenrole e endireite os cabos antes de utilizar o eletrodoméstico.
3. Encha o depósito de água de acordo com o descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”.
4. Ligue o ferro à tomada de corrente. A luz piloto acende um segundo e depois desligar-se-á.

5. Rode o botão de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio, até à posição 'MAX'. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
6. A luz piloto desliga-se quando se alcança a temperatura necessária.
7. Desloque o comando de controlo de vapor para a posição . O vapor começa a sair dos orifícios da base.
8. Quando engomar pela primeira vez, faça-o com uma toalha velha.
9. Quando o depósito de água estiver vazio e não puder gerar-se mais vapor, o ferro já estará pronto para o seu uso.

### Pulverizador

Esta função pode ser utilizada a qualquer momento e não afeta nenhuma outra função.

1. Encha o depósito de água de acordo com o descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”.
2. Dirija a boquilha para a peça.
3. Carregue no botão do pulverizador.

**Nota:** É provável que necessite carregar no botão várias vezes para ativar esta função.

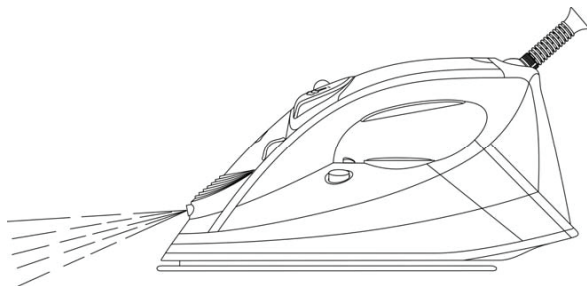




Figura 5

### Engomagem a seco

1. Ligue o ferro à tomada de corrente. A luz piloto acende um segundo e, depois desligar-se-á.
2. Desloque o comando de controlo de vapor para a posição .
3. Rode o botão de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio e selecione ● (um ponto), ●● (dois pontos) ou ●●● (três pontos) ou a posição MAX seguindo as recomendações da etiqueta da peça.
4. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
5. A luz piloto desliga-se quando alcançar a temperatura necessária.
6. Agora, o ferro está pronto para o seu uso.
7. Depois de utilizar o ferro, rode o botão de temperatura no sentido contrário aos ponteiros do relógio, até à posição 'MIN' e, a seguir, desligue o ferro.
8. Desligue o ferro da tomada de corrente.
9. Quando o ferro tiver arrefecido por completo, guarde-o na posição vertical num local seguro.

## Engomagem a vapor

1. Encha o depósito de água de acordo com o descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”.
2. Desloque o comando de controlo de vapor para a pos .
3. Ligue o ferro à tomada de corrente. A luz piloto acende um segundo e, depois desligar-se-á.
4. Rode o botão de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio, até à posição MAX, (Não utilize os ajustes de um ponto e dois pontos para a engomagem a vapor).
5. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
6. A luz piloto desliga-se quando alcançar a temperatura necessária.
7. Agora, o ferro está pronto para ser usado.
8. Ajuste o vapor deslocando o comando de controlo de vapor para a frente e para trás.
9. Depois de utilizar o ferro, rode o botão de temperatura no sentido contrário aos ponteiros do relógio, até à posição ‘MIN’ e, a seguir, desligue o ferro
10. Desligue o ferro da tomada de corrente.
11. Depois de cada uso, siga as instruções do capítulo de Drenagem da água.

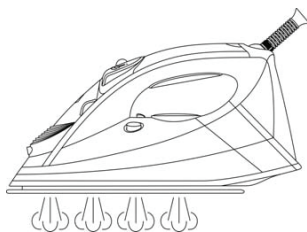


Figura 6

## Jato de vapor na posição horizontal

**Com esta função, fornece-se mais vapor para eliminar rugas difíceis.**

1. Encha o depósito de água de acordo como descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”.
2. Ligue o ferro. A luz piloto acende um segundo depois desligar-se-á.
3. Rode o botão de temperatura até à posição ●●● (3 pontos) ou MAX.
4. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
5. A luz piloto desliga-se quando alcançar a temperatura necessária.
6. Agora, o ferro está pronto para o seu uso.
7. Carregue no botão de jato de vapor.
8. O vapor penetrará na peça e eliminará as rugas.
9. Espere uns segundos antes de voltar a carregar no botão de jato de vapor quando houver rugas difíceis

**Nota:** É provável que necessite carregar no botão várias vezes para ativar esta função. Para obter a quantidade adequada de vapor, não aplique mais de três jatos de vapor seguidas.

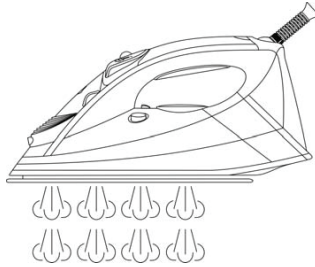


Figura 7

### Jato de vapor na posição vertical

**Advertência: Não aplique vapor em peças ou tecidos utilizados nesse momento por pessoas ou animais. O vapor alcança temperaturas muito altas.**

Com esta função, expele-se mais vapor para eliminar rugas de peças delicadas penduradas, cortinas penduradas ou outros tecidos pendurados.

1. Encha o depósito de água de acordo com o descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”.
2. Ligue o ferro. A luz piloto acende um segundo e depois desligar-se-á.
3. Rode o botão de temperatura até à posição ●●● (3 pontos) ou MAX.
4. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
5. A luz piloto desliga-se quando alcançar a temperatura necessária.
6. Agora, o ferro está pronto para ser usado.
7. Mantenha o ferro a 15 - 30 centímetros da peça.
8. Carregue no botão de jato de vapor.
9. vapor penetrará na peça e eliminará as rugas.
10. Espere uns segundos antes de voltar a carregar no botão de jato de vapor.

**Nota:** É provável que necessite carregar no botão várias vezes para ativar esta função. Para obter a quantidade adequada de vapor, não aplique mais de três jatos de vapor seguidos.

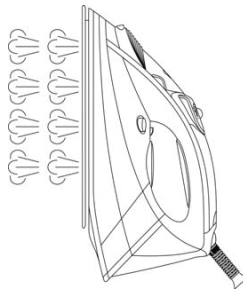



Figura 8



## Autolimpeza

Com esta função, elimina-se o calcário e os minerais incrustados e acumulados na câmara de vapor. O ferro mantém-se em bom estado se realizar a autolimpeza uma vez por mês, no mínimo, ou com maior frequência em função da dureza da água.

1. Encha o depósito de água de acordo com o descrito no capítulo “Como encher o depósito de água”. Encha o depósito até à metade.
2. Desloque o comando de controlo de vapor para a posição .
3. Coloque o ferro na posição vertical.
4. Ligue o ferro à tomada de corrente. A luz piloto acende um segundo e depois desligar-se-á.
5. Rode o botão de temperatura no sentido dos ponteiros do relógio até à posição 'MAX'.
6. A luz piloto acende, a indicar que o ferro está a aquecer.
7. A luz piloto desliga-se quando alcançar a temperatura necessária.
8. Espere mais um ciclo. A luz piloto acende e desliga-se.
9. Rode o botão de temperatura no sentido contrário aos ponteiros do relógio até à posição 'MIN'.
10. Desligue o ferro da tomada de corrente.
11. Mantenha o ferro na posição horizontal sobre um lava-loiça.
12. Mantenha carregado o botão de autolimpeza.
13. Dos orifícios da base, sairá vapor e água a ferver que contém o calcário e os minerais depositados na câmara de vapor em usos anteriores.
14. Mexa cuidadosamente o ferro para atrás e para diante até que o depósito de água esteja vazio.
15. Quando finalizar a autolimpeza, solte o botão de autolimpeza.
16. Volte a colocar o ferro de vapor no suporte e deixe que arrefeça por completo.
17. Seque a base com um pano húmido frio.

**Advertência:** Mantenha a pele/corpo longe da água quente.

## Antigoteo Anti-gotejamento

1. Sistema anti-gotejamento, ideado para evitar que pingue água da base automaticamente quando o ferro estiver demasiado frio.
2. Quando utilizar o ferro, o sistema anti-gotejamento pode emitir um burburinho sonoro, especialmente quando o ferro está a aquecer ou está a arrefecer. Isso é normal e indica que o sistema está a funcionar bem.

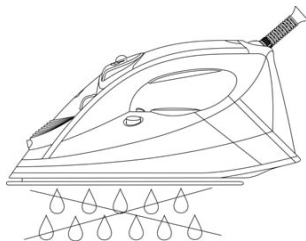


Figura 9

### Sistema anti-calcário integrado

O cartucho anti-calcário integrado serve para reduzir a acumulação de calcário que se produz com a engomagem a vapor. Graças a este sistema, prolonga-se a vida útil do ferro.

**Nota:** o cartucho anti-calcário não interromperá completamente o processo natural de acumulação de calcário.

### Desligar automático

A função de desligar automático ativa-se automaticamente quando o ferro estiver ligado a uma tomada de corrente, mas permanecer imóvel durante um tempo determinado.

#### Desligar automático na horizontal


1. O ferro desliga-se automaticamente uns 30 segundos depois se o ferro permanecer imóvel na posição de engomagem (horizontal).
2. A luz piloto pisca, a indicar que o ferro está em modo de desligar automático.
3. Para voltar a utilizar o ferro, apenas terá que o mexer e ligar-se-á.
- 4.

#### Desligar automático na vertical

1. O ferro desliga-se automaticamente uns oito minutos depois de o deixar na posição de repouso (na vertical).
2. A luz piloto pisca, a indicar que o ferro está em modo de desligar automático.
3. Para voltar a utilizar o ferro, apenas terá que o mexer e ligar-se-á.

**Nota:** O ferro demora uns 60 segundos a alcançar a sua temperatura prévia na base.

### Drenagem da água

1. Desligue o ferro da tomada de corrente.
2. Desloque o comando de controlo de vapor para a posição .
3. Abra a tampa do depósito de água e tire a água do depósito (Ver fig. 10).
4. Agite-o para tirar a água restante do orifício de enchimento.
5. Quando o ferro tiver arrefecido por completo, guarde-o na posição vertical num lugar seguro.

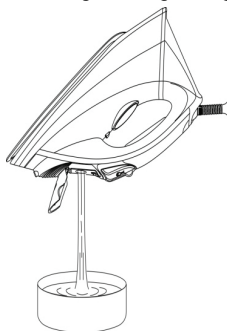
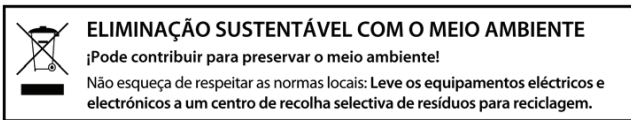


Figura 10

## Limpeza do ferro


1. Desligue o ferro da tomada de corrente.
2. Utilize um pano húmido ou um produto que não risque para eliminar os restos da base ou do corpo do ferro.

**Nota:** 1. Não utilize objetos cortantes ou ásperos para eliminar restos da base.  
2. Não utilize produtos abrasivos, vinagre nem produtos desincrustantes para limpar o ferro.



## Solução de avarias do ferro de vapor

Se o ferro de vapor não funcionar bem, verifique o seguinte:

Problema	Possível causa	Solução
O ferro está ligado mas a base está fria.	A tomada de corrente está estragada.	Ligue o ferro numa outra tomada.
	Há um problema de ligação.	Comprove se a ficha está bem ligada à tomada de parede.
	A temperatura está ajustada em MIN.	Ajuste a temperatura ao nível necessário.
Não sai vapor.	Não há suficiente água no depósito.	Encha o depósito. Consulte "COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA".
	O comando de controlo do vapor está em posição de desligação.	Rode o comando de controlo de vapor para a posição de ligação.
Não se emitem jatos de vapor.	Não há suficiente água no depósito.	Encha o depósito. Consulte "COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA".
	Primeiro uso.	Carregue no botão de jato de vapor várias vezes até que saia um jato.
Não sai água pulverizada.	Não há suficiente água no depósito.	Encha o depósito. Consulte "COMO ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA".
	Primeiro uso.	Carregue no botão pulverizador várias vezes até que saia água pulverizada.
A base não está suficientemente quente.	Ajuste de temperatura incorreto.	Rode o botão de temperatura respeitando as instruções da etiqueta da peça.
Pinga água da base.	O ferro de vapor não está suficientemente quente para gerar vapor.	Coloque o botão de temperatura na posição MAX
	O comando de controlo de vapor está na posição 'ON' quando se está a encher o depósito de água.	Rode o comando de controlo de vapor para a posição  (desligação) antes de encher o depósito de água.
Tecido danificado.	Excesso de calor.	Siga as instruções da etiqueta da peça ou experimente a engomar o interior da bainha da peça.
Durante a engomagem, saem escamas e impurezas dos orifícios da base.	Esteve a utilizar água dura, que provocou a formação de escamas de calcário dentro da base.	Realize uma AUTOLIMPEZA uma ou mais vezes por mês. Consulte o capítulo "AUTOLIMPEZA".